

2016 농식품 해외시장 맞춤형조사

Product : 메추리알 (Quail Egg)

Country : 싱가포르 (Singapore)



CONTENTS

I. 시장 통계	4
1. 통계분석 기준 설정	6
2. 글로벌 수입통계	7
3. 싱가포르 수입통계	8
4. 싱가포르 메추리알 시장규모 및 성장률	9
II. 시장 트렌드	10
1. 시장 메가 트렌드	12
2. 소비 트렌드	13
3. 제품 트렌드	14
4. 정책 트렌드	15
III. 경쟁사 분석	16
1. 경쟁사 선정	18
2. 경쟁사별 현황 파악	19
IV. 경쟁제품 현지조사	23
1. 분석 제품 및 기준	25
2. 가격 정보	26
3. 포장용기 정보	27
4. 기타(성분, 원료, 열량, 규격, 상세스펙 등)	27
5. 현지조사 데이터	28
V. 유통구조 현황	30
1. 현지 유통구조 map	31
2. 추천 진출 경로	32
3. 유통업체 담당자 인터뷰	33

CONTENTS

VI. 통관 및 검역 정보	34
1. 통관 및 검역 절차	37
2. HS 코드 및 관세율	39
3. FTA 정보	40
4. 통관 및 검역 주의사항	41
5. 제출서류	42
VII. 라벨링 정보	44
1. 라벨 표기사항	46
2. 라벨링 예시	47



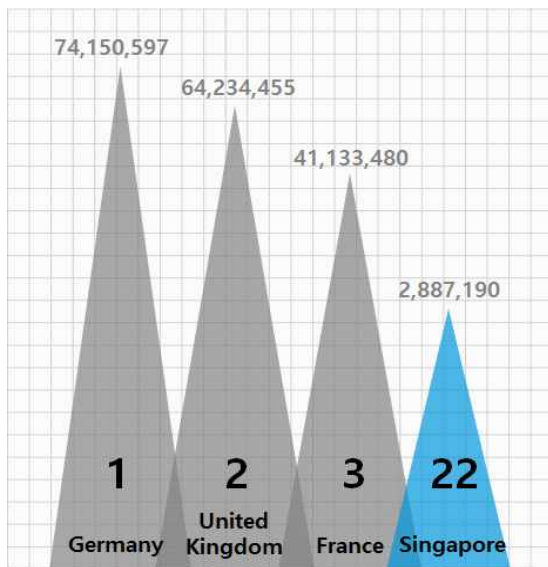
I. 시장 통계

1. 통계분석 기준 설정
2. 글로벌 수입통계
3. 싱가포르 수입통계
4. 싱가포르 메추리알 시장규모 및 성장률

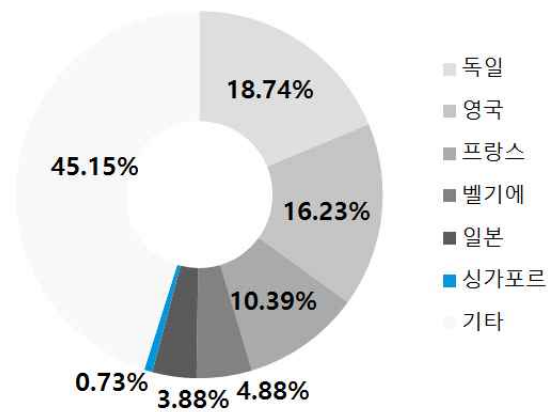
시장통계 OVERVIEW



▶ 2015년 글로벌 수입규모 순위, US 달러 기준

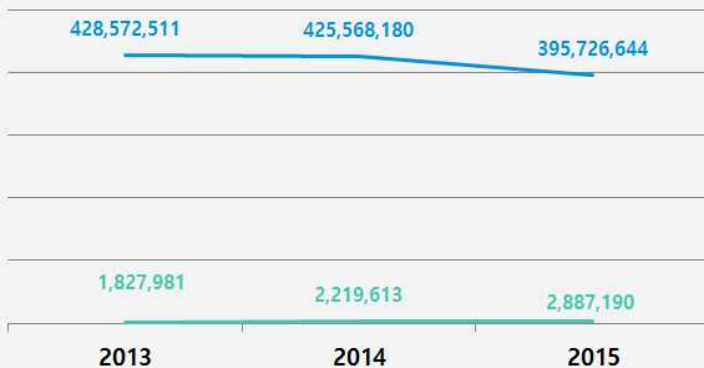


▶ 2015년 글로벌 수입 비중



▶ 2013 ~ 2015년 연평균 성장률, US 달러 기준

— 글로벌 수입 성장률 -3.91% — 싱가포르 수입 성장률 25.68%



글로벌 수입규모 1위, 독일
싱가포르, 글로벌 수입 22위
싱가포르 수입상대국 한국
순위권 밖(2015년 0달러 수입)
싱가포르 식품 소비량 90%
수입에 의존

1. 통계분석 기준 설정 (HS CODE)

메추리알, HS CODE 0408.99 기타조란으로 분류

글로벌 수입통계 및 한국산 수출통계를 확인하기 위해 HS CODE 기준을 설정함

실제 HS CODE를 확인하는 방법에는 한국관세무역개발원에서 발간한 ‘관세율표/관세율표해설서/HS 품목별 수출입통관편람’을 통하거나 관세청 UNI-PASS 홈페이지 ‘품목분류정보’를 검색하거나 관세청 ‘세계HS정보시스템’을 활용하는 법 등이 있음. 법적인 효력을 가진 HS CODE를 확정하기 위해서는 관세청 관세평가분류원장에게 신청하는 방법이 있음

표 1.1 통계 기준 설정

통계	기준
글로벌 수입규모 및 성장률	HS CODE 0408.99
싱가포르 수입규모 및 성장률	HS CODE 0408.99.00
싱가포르 시장규모 및 성장률	Quail Egg

표 1.2 메추리알(껍질無)

국가	HS CODE	품명
한국	0408	껍질이 없는 신선하거나 조리한 조란
	0408.99	기타
	0408.99.9000	기타
싱가포르	0408	껍질이 없는 신선하거나 보존처리 및 조리한 조란
	0408.91.00	껍질이 없는 말린 조란
	0408.99.00	물에 삶거나 냉동처리한 껍질이 없는 조란

출처 : 한국관세청(www.customs.go.kr), 싱가포르 관세청(www.customs.gov.sg)

표 1.3 제품 HS CODE 확인가능 사이트

분류	사이트명	URL
HS CODE	한국 관세청	www.customs.go.kr
	관세법령정보포털 3.0	unipass.customs.go.kr
	싱가포르 관세청	www.customs.gov.sg

2. 글로벌 수입통계

기타조란, 글로벌 수입규모 마이너스 성장세

2015년 글로벌 HS CODE 0408.99의 수입규모는 3억 9,572만 6,644 달러로 연평균 성장률 -3.91%를 기록함. HS CODE 0408.99 수입 1위 국가는 독일로, 2015년 기준 7,415만 597달러를 수입하였으며 2013 ~ 2015 연평균 9.88%의 마이너스 성장을 기록함

2015년 싱가포르의 수입 규모는 288만 7,190달러로 2013 ~ 2015 연평균 25.68%의 높은 성장률을 보임

싱가포르 동남아 국가 중, 수입 1위

2015년 기준, 싱가포르의 HS CODE 0408.99 수입규모는 전체 중 0.73%으로 미미한 편이지만, 동남아 국가 중에서는 가장 높은 수입량을 보임

표 1.4 글로벌 HS CODE 0408.99 수입규모

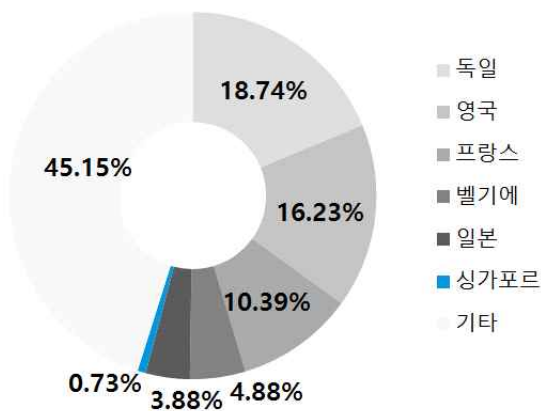
(단위: US 달러, %)

수입국가	2013	2014	2015	연평균 성장률
글로벌	428,572,511	425,568,180	395,726,644	-3.91
1 독일	91,293,610	86,106,608	74,150,597	-9.88
2 영국	65,957,763	71,376,475	64,234,455	-1.32
3 프랑스	52,344,547	45,043,813	41,133,480	-11.35
4 벨기에	19,085,919	19,744,310	19,311,354	0.59
5 일본	12,936,241	14,861,756	15,339,158	8.89
22 싱가포르	1,827,981	2,219,613	2,887,190	25.68

출처 : Global Trade Atlas(www.gtis.com/gta)

표 1.5 국가별 HS CODE 0408.99 수입규모 비중 및 동남아 국가 수입 순위 (2015년)

(단위: US 달러, %)



동남아 수입순위		수입액
1	싱가포르	2,887,190
2	스리랑카	118,921
3	말레이시아	3,176
4	인도	1,703
5	인도네시아	0

출처 : Global Trade Atlas(www.gtis.com/gta)

3. 싱가포르 수입통계

싱가포르 HS CODE 0408.99, 미국산 제품이 약 50% 점유

2015년 기준 싱가포르 HS CODE 0408.99 수입시장 규모에서 미국의 시장 점유율이 48.02%에 육박하는 것으로 나타남. 미국(48.02%), 말레이시아(24.66%), 대만(17.54%) 3개국이 싱가포르 시장에서 90% 이상의 점유율을 차지하고 있어 해당 국가 원산지 제품의 독과점이 예상됨

수입 상위 3개국을 제외하면 모두 시장점유율 5% 미만으로 프랑스, 중국 등이 있음

한국산 제품 점유율 0%

한국은 2014년 129달러로 첫 수출액을 기록했지만 지속적인 거래가 이루어지지 않아 2015년 기준 수입금액이 0달러이며 점유율 또한 0%인 것으로 파악됨

표 1.6 싱가포르 HS CODE 0408.99 수입 규모

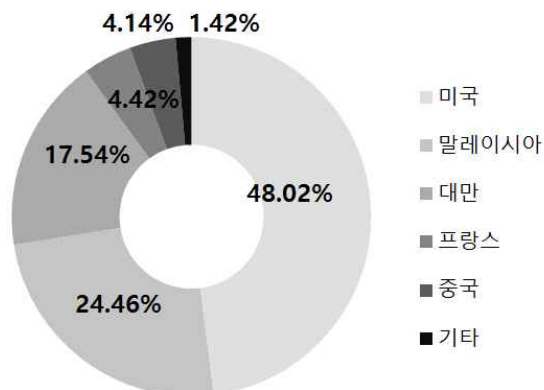
(단위: US 달러, %)

수입상대국	2013	2014	2015	15년 시장점유율
글로벌	1,827,981	2,219,613	2,887,190	-
1 미국	935,330	1,086,986	1,386,537	48.02
2 말레이시아	0	98,964	711,873	24.66
3 대만	622,750	806,141	506,355	17.54
4 프랑스	212,863	204,041	127,528	4.42
5 중국	0	0	119,630	4.14
- 한국	0	129	0	0

출처 : Global Trade Atlas(www.gtis.com/gta)

표 1.7 국가별 수입규모 비중 (2015년)

(단위: %)



출처 : Global Trade Atlas(www.gtis.com/gta)

4. 싱가포르 메추리알 시장규모 및 성장률¹⁾

싱가포르 식품 소비량의 90%, 수입에 의존

싱가포르는 한정된 지리적 요건으로 인해 소비되는 식품의 90%를 수입산 제품에 의존하고 있으며, 싱가포르산 식품은 소량 생산되고 있음

싱가포르의 1인당 연평균 계란 소비량은 약 308개에 이르며, 이 중 74%인 약 225개가 수입산 제품임. 연평균 소비량 중 26%만 현지 생산 제품이 차지하고 있어 싱가포르 농식품 검역청은 계란 자급률을 점진적으로 30%까지 인상할 예정을 밝힘

표 1.8 싱가포르 1인당 식품 소비량

(단위: Kg, 개)

품목	연간 소비량	품목	연간 소비량
채소	95kg	우육	5kg
과일	66kg	오리	3kg
생선	21kg	양육	2kg
계육	33kg	계란	308개

출처 : 싱가포르 농식품 검역청(www.ava.gov.sg)

표 1.9 싱가포르 연간 계란 소비량

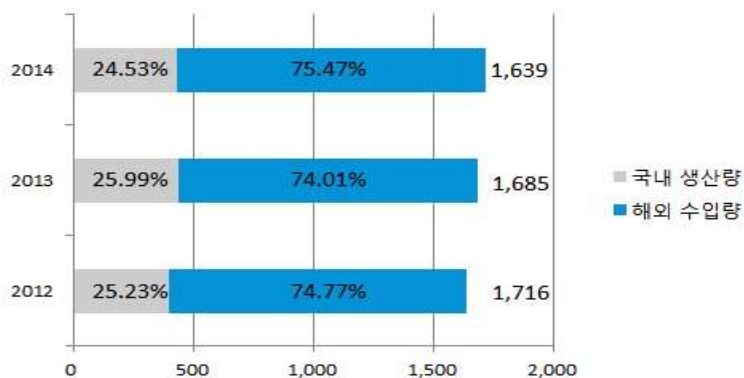
(단위: 백만 개, %)

생산지	2013	2014	2015
국내 생산량	402	438	433
해외 수입량	1,237	1,247	1,283
총계	1,639	1,685	1,716

출처 : 싱가포르 농식품 검역청(www.ava.gov.sg)

표 1.10 싱가포르 연간 계란 소비량 그래프

(단위: 백만 개, %)



출처 : 싱가포르 농식품 검역청(www.ava.gov.sg)

1) 메추리알에 해당되는 시장규모 데이터가 존재하지 않아, 유사 제품인 계란으로 대체함



Ⅱ. 시장 트렌드

1. 시장 메가 트렌드
2. 소비 트렌드
3. 제품 트렌드
4. 정책 트렌드

시장 트렌드 OVERVIEW



시장 메가 트렌드

“소비식품의 90%, 수입산 의존”

- 싱가포르 지리적 요건으로 인해 자급률 낮아
- 소비식품의 90%를 수입산에 의존하며 메추리알을 포함한 조란 수입량 1억 6,520만 7,000달러 기록

“식품 원산지 다양화를 위한 노력”

- 다양한 국가의 수입식품을 구매하기를 희망하는 소비자 존재
- 싱가포르 농식품 검역청, 특정 국가 수입의존 피하기 위해 공급처 지속발굴

소비 트렌드

“실버세대, 건강한 Slow life 추구”

- 싱가포르가 고령화 사회에 접어들
- 재력을 보유한 노인층, Slow life 및 취미활동, 건강하게 살기 추구

“대형포장보단 소형포장”

- 1인가구, 2인가구의 증가로 대형포장보단 소형포장을 선호함
- 덥고 습한 기후로 잔여음식 보관 및 처리에 어려움이 존재함

제품 트렌드

“껍질 有 메추리알, 껍질 無 메추리알 등 다양한 제품 라인업 존재”

- 싱가포르 온라인 쇼핑몰 내 Dason社 제품 가장 많이 노출
- 신선, 가공, 껍질 有, 껍질 無 등 다양한 제품 라인업 존재

정책 트렌드

“싱가포르 식품 자급률을 높이기 위한 노력”

- 싱가포르 국토부 장관 Lawren Wong, 싱가포르 식품 자급률 및 식품 안전 강조

“액상·분말 계란 사용 권장”

- 싱가포르 농식품 검역청, 식품 안전성의 문제로 저온 살균으로 살모넬라균이 제거된 액상 및 분말 계란 사용을 권장

1. 시장 메가 트렌드

싱가포르, 소비 식품 90% 해외 의존

싱가포르는 협소한 지리적 요건으로 인해 식품 자급률이 타 국가에 비해 현저히 낮음. 이로 인해 소비 식품의 90%를 수입산 제품에 의존하고 있음

또한 싱가포르 내의 다양한 식문화(중국, 인도, 말레이계 등)와 연간 700만 여명의 여행 방문객으로 인해 다양한 수입산 식품에 대한 수요가 존재함

2014년 기준 해산물 수입량이 7억 9,146만 8,000달러로 전체 식품 수입규모 중 1위를 차지하였으며 메추리알을 포함한 조란의 수입량이 1억 6,520만 7,000달러로 7위를 기록함. 돈육을 제외한 순위 내의 모든 품목이 플러스 성장률을 보임

싱가포르 농식품 검역청, 식품 원산지 다양화정책 추진

싱가포르 농식품 검역청은 수입산 식품 원산지를 다양화하는 정책을 펼치고 있음. 이는 다양한 수입 식품을 구매하기를 희망하는 소비자 수요를 맞추기 위해 특정국가 수입 의존을 피하기 위함임. 이를 위해 잠재 공급처를 지속적으로 발굴하고 있는 것으로 파악됨

표 2.1 싱가포르 식품 수입 추이

(단위: US 천 달러, %)

수입상대국	2013	2014	2015	2013 ~ 2015 연평균성장률
1 해산물	750,149	760,819	791,468	2.72
2 과일	536,025	593,104	667,455	11.59
3 채소	509,560	560,459	576,524	6.37
4 계육	513,423	541,881	528,612	1.47
5 돈육	494,724	460,963	485,867	-0.90
7 조란	130,573	145,131	165,207	12.48

출처 : 싱가포르 농식품검역청(www.ava.gov.sg)

2. 소비 트렌드

재력을 갖춘 노인층, 건강한 Slow life 추구

고령화 사회로 들어서며, 재력을 갖춘 노인층의 소비 트렌드가 주목을 받고 있음. 싱가포르 노인은 취미활동을 즐기고, Slow life를 추구하며, 건강하게 살기를 추구하고 있어 이와 관련된 소비 경향이 나타남

실버세대의 슬로우라이프 트렌드에 맞추어 메추리알 활용 요리 및 효능에 대한 홍보를 진행하면 좋을 것으로 사료됨

소형 포장 선호

1인·2인 가구의 증가로 대량 포장 제품의 선호도가 줄어들고 있음. 유통되고 있는 대부분의 제품은 소형화가 이루어져 1인·2인 가구 섭취에 맞도록 제조되었음

이는 싱가포르의 덥고 습한 기후 때문에 남은 음식을 보관하는 것에 대한 거부감으로부터 비롯된 것으로 판단됨. 또한 싱가포르 소비자 들은 매번 다양한 음식을 섭취하기를 희망하여 한 제품을 대량으로 구매하지 않는 경향이 있음

고품질 위주의 시장 형성

싱가포르의 인구 수는 2014년 기준 약 556만 7,301명인 것으로 파악 됨. 이는 글로벌 115위인 수치로 인구 수가 매우 낮은 편임. 하지만, 인종이 다양하여 식품 문화는 다채로움

대부분의 거주민이 싱가포르 태생이 아닌 교민 또는 타국가 주재원 이며 관광객이 한 해 1,000만 명 방문해 소비되는 식품의 고품격화 가 이미 이루어져 있는 상태임

따라서 싱가포르에 식품을 수출하고자 했을 때는 이와 같은 국가 현황을 사전에 파악하고 경쟁제품과 유사한 가격대 또는 품질을 유지 하여 진출하도록 해야 함

한국산 제품 중에서는 인삼, 홍삼 등 고급 품목에 대한 수요가 존재 하여 싱가포르 내 왓슨, 가디언과 같은 소매유통매장에 납품되고 있는 것으로 파악함

3. 제품 트렌드

Dasoon, Fu Che, Giant 제품 인기

※ Giant Quail Egg 제품은
싱가포르 대형유통매장 Giant의 PB 상품²⁾임

싱가포르의 B2C온라인 쇼핑몰(Giant Online, Red Mart)에서 메추리알(Quail Egg) 검색결과 상위에 노출되는 제품을 확인함

Dasoon, Fu Che, Giant 3개 기업 제품이 온라인 쇼핑몰 내 점유율이 가장 높았으며, 그 중 Dasoon社의 제품이 가장 많이 노출되고 있는 것으로 나타남

Dasoon社는 신선 메추리알, 가공 메추리알(껍질無) 두 제품을 취급하고 있으며, 가공 메추리알(껍질無)의 판매율이 높은 편임

그 외 양념에 절여진 메추리알도 판매되고 있었음(Fu Che Original Hard-boiled Quail Egg)

표 2.2 싱가포르 메추리알 현지 유통 제품

Dasoon Quail Egg		Dasoon Cooked Quail Egg	
			
가격	2.30싱가포르 달러	가격	2.50싱가포르 달러
Giant Quail Egg		Fu Che Original Hard-boiled Quail Egg	
			
가격	2.35싱가포르 달러	가격	2.20싱가포르 달러

출처 : Giant Online(www.giantonline.com.sg), Red Mart(www.redmart.com)

2) PB상품(Private brand products) : 유통업체가 제조업체에 제품생산을 위탁하여 제품을 생산하고, 유통업체 브랜드로 판매하는 것을 말함

4. 정책 트렌드

싱가포르 국토부 장관

“싱가포르 식품 자급률 높여야..”

2015년 10월 싱가포르 국토부 장관 Lawrence Wong은 ‘AVA Food Industry Convention’ 에서의 연설을 통해 싱가포르의 식품 자급률과 식품 안전에 대하여 강조함

2004년 말레이시아에서 조류독감이 발발한 이후, 말레이시아산 계란에 대해 수입금지 조치를 내림으로 인하여 싱가포르내의 계란의 가격이 폭등했던 것을 예로 들어 현재 수입산 식품의 의존도가 높은 것에 대한 문제점을 지적함

또한 국내 생산량을 증진시킬 방안으로 국내 농장의 자동화·최신화를 위해 6,300만 싱가포르³⁾ 달러의 농산물 생산성 기금을 마련함. 농산물 생산성 기금은 자동화 설비의 구매 및 개선을 원하는 농산물 생산 업체에 지원될 예정임

싱가포르 농식품 검역청,

액상·분말 계란 사용 권장

농식품 검역청은 싱가포르에서 소비되는 계란의 대부분이 말레이시아로 부터 수입되는 점을 우려하여 최근 액상계란과 분말계란의 사용을 권장하고 있음

농식품 검역청에 따르면 액상계란과 분말계란은 저온살균을 통해 살모넬라균과 다른 미생물을 제거하여 식품안전성을 높이고, 말레이시아로부터의 수입의존도를 낮출 수 있는 방안임

액상 계란 이미지



출처 : walmart(www.walmart.com)

3) 1싱가포르 달러 = 857.27 (외환인행 공시기준, 2016.06.24)



Ⅲ. 경쟁사 분석

1. 경쟁사 선정
2. 경쟁사별 현황 파악

경쟁사 분석 OVERVIEW

현지조사 기업 Fairprice, Cold Storage
온라인 스토어 확인기업 Dasoon, Giant

※ Fair Price Co.,Ltd, Cold Storage Pte.Ltd, Giant Superstore 모두 대형유통업체로, PB 상품을 유통 중임

#1. FairPrice Co. Ltd. ▶ PB상품 유통

기업타입	대형유통업	설립년도	1973년	
취급 품목 유형	식료품, 생활용품	홈페이지	www.fairprice.com.sg	
취급 제품			Chef Quail Eggs	

#2. Cold Storage Pte. Ltd. ▶ PB상품 유통

기업타입	대형유통업	설립년도	1903년	
취급 품목 유형	식료품	홈페이지	www.coldstorage.com.sg	
취급 제품			Essential Quail Eggs	

#3. Dasoon Company

기업타입	수입·유통업	설립년도	1987년	
취급 품목 유형	조란, 가공육	홈페이지	www.dasoon.com.sg	
취급 제품			Dasoon Cooked Quail Eggs	

#4. Giant Superstore ▶ PB상품 유통

기업타입	대형유통업	설립년도	1987년	
취급 품목 유형	식료품	홈페이지	www.giantsingapore.com.sg	
취급 제품			Giant Quail Eggs	

1. 경쟁사 선정

경쟁사 선정 방법

- ① 싱가포르 온라인 스토어 내 제품 유통 중인 기업
- ② 현지조사 시 확인된 제조 기업

온라인 스토어 확인 및 현지조사 기준, 경쟁 제조기업 분석

싱가포르 온라인스토어(Giant Online, Red Mart) 내 다양한 키워드(Quail Egg, Puyuh Telur)를 활용하여 점유율이 높은 기업을 도출함. 또, 실제 싱가포르 내 FairPrice Finest, Cold Storage, Giant 세 매장을 방문하여 현지에서 유통되고 있는 제품의 제조기업을 도출함

대부분의 제품이 대형유통업체(FairPrice, Cold Storage 등)의 PB상품이었음

표 3.1 현지조사 시 방문 매장

		
FairPrice Finest	Cold Storage (HillView)	Giant

출처 : 현지방문조사(FairPrice, Cold Storage, Giant, 2016.06)

표 3.2 싱가포르 온라인스토어 내 유통제품 도출

키워드	Quail Egg (메추리알) Puyuh Telur (메추리알)
온라인 스토어	Giant Online (www.giantonline.com.sg) Red Mart (www.redmart.com)

표 3.3 싱가포르 내 유통제품 도출

현지조사 기업	FairPrice Co. Ltd(PB 상품), Cold Storage Pte. Ltd(PB 상품)
온라인 스토어 확인기업	Dasoon Company, Giant Superstore(PB 상품)

2. 경쟁사별 현황파악

FairPrice Co. Ltd. (PB 상품 유통)

싱가포르의 대형유통매장으로 싱가포르 내 약 180여 개의 매장을 보유하고 있음



메추리알을 포함하여 오리 알 등의 기타 조란 제품을 유통·판매하고 있으며 일반 생란과 가공된 조란 등 다양한 제품라인을 보유함. 제품의 품질에 따라 1.50싱가포르 달러에서 3.46싱가포르 달러 등 편차가 있음

표 3.4 기업개요

기업타입	대형유통업체
취급 품목 유형	식료품, 생활용품, 가전제품
설립년도	1973년
대표전화	+65-6552-2722
이메일	corpcomms@fairprice.com.sg
주소	No. 1 Joo Koon Circle, #13-01 FairPrice Hub, Singapore
홈페이지	www.fairprice.com.sg
기타 정보	<ul style="list-style-type: none"> - 편의점, 슈퍼마켓, 하이퍼마켓 등 다양한 형태의 유통매장 보유 - 직원 수 : 7,000여 명 (싱가포르 내)

출처 : Fair Price(www.fairprice.com.sg)

표 3.5 제품 소개

<p>Chef Quail Eggs (PB 상품)</p>		
---	---	--

출처 : 현지방문조사(FairPrice, 2016.06)

2. 경쟁사별 현황파악

Cold Storage Pte. Ltd. (PB 상품 유통)

싱가포르, 말레이시아 등 동남아시아 국가 전역에 진출해있는 대형 유통매장으로 현재 싱가포르에 48개의 매장을 보유함

조란의 경우 다양한 제품 라인을 보유하고 있으며, 메추리알 제품은 한 가지 품목이 확인됨. 다양한 영양성분을 강조한 기능성 조란 제품을 판매하고 있음

표 3.6 기업개요

기업타입	대형유통업체
취급 품목 유형	식료품, 생활용품 등
설립년도	1903년
대표전화	+65-1800-8918-100
이메일	customer.service@coldstorage.com.sg
주소	21 Tampines North Drive 2, #03-01 , Singapore
홈페이지	www.coldstorage.com.sg
기타 정보	<ul style="list-style-type: none"> - 연매출액 : 17억 달러(USD) - 직원 수 : 5,800여 명 - HACCP 보유

출처 : Cold Storage(www.coldstorage.com.sg)

표 3.7 제품 소개

<p>Essential Quail Eggs (PB 상품)</p>		
---	---	--

출처 : 현지방문조사(Cold Storage, 2016.06)

2. 경쟁사별 현황 파악

Dasoon Company

온라인을 통해 가장 빈번하게 발견되는 가공 메추리알 수입·유통 업체로 베트남, 중국 등의 제품을 수입하여 판매함

삶은 메추리알(가공) 제품 외에도 신선 메추리알을 판매 중이며, 소금에 절인 조란 제품도 유통·판매함. 또한 가금육, 육가공 식품 등 다양한 제품을 취급하고 있음

표 3.8 기업개요

기업타입	수입·유통업
취급 품목 유형	신선 메추리알, 가공 메추리알, 계란 등 조란
설립년도	1987년
대표전화	+65-6468-3948
이메일	-
주소	1 Bukit Batok Crescent #0760&61 Wcega Plaza ,Singapore
홈페이지	www.dasoon.com.sg
기타 정보	- 신선 메추리알, 소금에 절인 계란 등 가금육 및 가금류 부산물 취급업체

출처 : Dasoon Company (www.dasoon.com.sg)

표 3.9 제품 소개

<p>Dasoon Cooked Quail Eggs</p>	
---------------------------------	--

출처 : Red Mart(www.redmart.com)

2. 경쟁사별 현황파악

Giant Superstore (PB 상품 유통)

싱가포르의 대형유통업체로 약 70여개의 매장을 보유함. 슈퍼마켓, 하이퍼마켓, 편의점, 온라인 스토어 등 다양한 형태의 판매망을 보유하고 있음

25가지 종류의 계란제품을 보유하고 있으며, 오리 알과 메추리알을 포함하여 4가지 종류의 기타 조란 제품을 취급하고 있음

표 3.10 기업개요

기업타입	대형유통업체
취급 품목 유형	식료품
설립년도	1987년
대표전화	+65-6484-6390
이메일	service@giantsingapore.com.sg
주소	Blk 468B Admiralty Drive #01-29, Singapore
홈페이지	www.giantsingapore.com.sg
기타 정보	- 이슬람 소비자를 위한 세션을 따로 구비함

출처 : Giant Superstore (www.giantsingapore.com.sg)

표 3.11 제품 소개

<p>Giant Quail Eggs (PB 상품)</p>	
-------------------------------------	--

출처 : Giant Superstore (www.giantsingapore.com.sg)



IV. 경쟁제품 현지조사

1. 분석 제품 및 기준
2. 가격 정보
3. 포장용기 정보
4. 기타 (성분, 원료, 열량, 규격, 상세스펙 등)
5. 현지조사 데이터

경쟁제품 현지조사 OVERVIEW



분석 제품 상세

			
FairPrice 社	Dasoon 社	Cold Storage 社	Giant 社
Chef Quail Eggs (PB 상품)	Cooked Quail Eggs	Essential Quail Eggs (PB 상품)	Quail Eggs (PB 상품)

분석 지표 : 가격, 포장용기, 유통기한, 원산지

분석 제품 : 현지 유통매장 방문 후 확보한 4개社 대표제품

지표별 결과 값 활용 방안 : 지표별 평균 값 및 최소·최대 값 확인으로, 현지 시장 진출 시 제품 현지화(R&D) 가능

1. 분석 제품 및 기준

경쟁 제품



FairPrice 社

Chef Quail Eggs (PB 상품)



Dasoon 社

Cooked Quail Eggs



Cold Storage 社

Essential Quail Eggs
(PB 상품)



Giant 社

Quail Eggs (PB 상품)

경쟁 제품 선정

표 4.1 방문 매장

매장명	주소	방문일시
FairPrice Finest	1 Jalan Anak Bukit, #B1-01 and #B2-01 Bukit Timah Plaza, Singapore	2016. 06
Cold Storage (HillView)	4 Hillview Rise, Hillv 2, #02-07, Singapore	2016. 06
Giant	2 Jurong East Street 21, IMM, 01-100, Singapore	2016. 06

출처 : 현지방문조사(FairPrice, Cold Storage, Giant, 2016.06)

표 4.2 분석 제품 및 기준

제품명	제조사
Chef Quail Eggs (PB 상품)	FairPrice 社
Cooked Quail Eggs	Dasoon 社
Essential Quail Eggs (PB 상품)	Cold Storage 社
Quail Eggs (PB 상품)	Giant 社

▶ 분석기준 : 제품 상세 스펙에서 공통적으로 확인되는 가격, 용량, 개당 가격(싱가포르 달러), 포장형태, 유통기한 총 5가지 항목을 분석함

출처 : 현지방문조사(FairPrice, Cold Storage, Giant, 2016.06)

2. 가격 정보

싱가포르 내 유통 메추리알, 개당 가격 평균 0.153싱가포르 달러

경쟁 제품의 평균 용량은 15개입으로 4개社 제품이 모두 동일하게 나타났으며, 개당 가격은 0.153싱가포르 달러로 분석됨

경쟁 제품 중 개당 가격이 가장 높은 제품은 Dasoon社의 Cooked Quail Eggs 제품으로 개당 0.163싱가포르 달러로 나타남. 다른 제품들과는 다르게 가공이 되어있는 삶은 메추리알 제품이기 때문에 비교적 비싸게 나타남

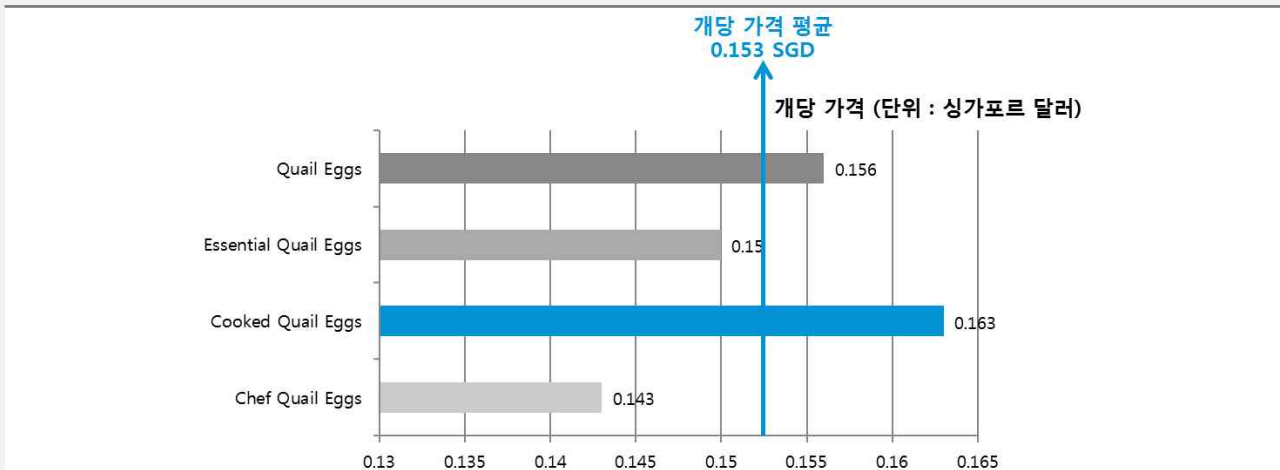
취식의 편의성을 강조할 수 있는 제품일 경우 일반 생란의 평균 가격(2.25싱가포르 달러)보다 0.20싱가포르 달러가 비쌈

표 4.3 가격 비교

제품명	개수	가격 (싱가포르 달러)	개당 가격 (싱가포르 달러)
Chef Quail Eggs	15	2.15	0.143
Cooked Quail Eggs	15	2.45	0.163
Essential Quail Eggs	15	2.25	0.15
Quail Eggs	15	2.35	0.156

출처 : 현지방문조사(FairPrice, Cold Storage, Giant, 2016.06)

표 4.4 10g당 가격 비교 및 평균가격 도출



출처 : 현지방문조사(FairPrice, Cold Storage, Giant, 2016.06)

3. 포장용기 정보

분석 제품 4개 중 1개 제품 파우치 포장

실제 판매 중인 제품 4개 중 Dasoon社의 Cooked Quail Eggs 제품만 파우치 형태의 패키지를 사용함. 나머지 3개의 신선 메추리알은 일반 플라스틱 포장이 되어있음

메추리알이라는 제품의 특성을 이용하여 다른 제품들과는 차별적인 포장형태를 보임

4. 기타

유통기한 평균 3.75개월

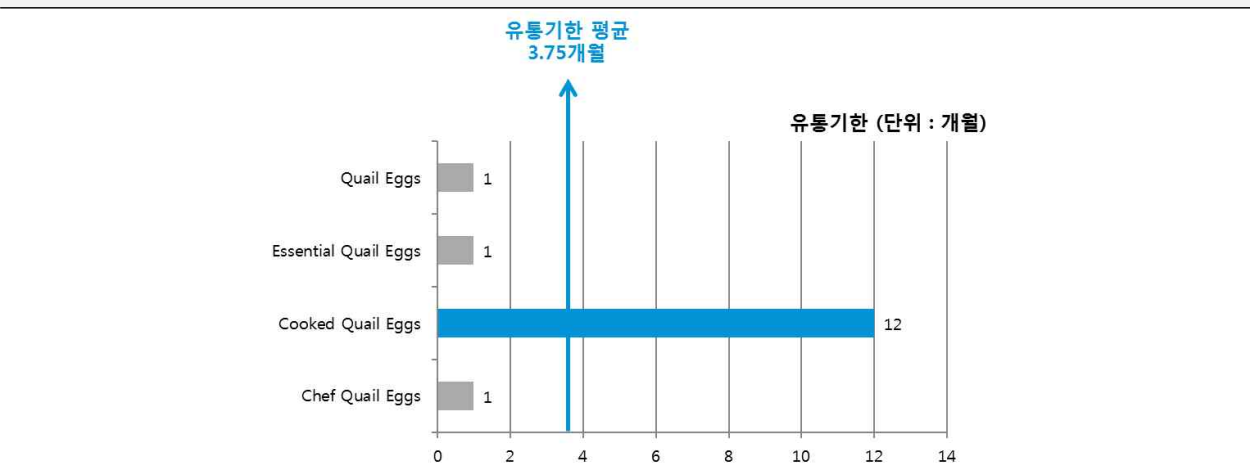
경쟁제품의 유통기한은 최소 1개월, 최대 12개월임. 평균 유통기한은 3.75개월로 집계됨

표 4.5 패키지 샘플 (경쟁제품 분석)

플라스틱 포장		파우치 포장	
			
			

출처 : 현지방문조사(FairPrice, Cold Storage, Giant, 2016.06)

표 4.6 유통기한 비교



출처 : 현지방문조사(FairPrice, Cold Storage, Giant, 2016.06)





5. 현지조사 데이터

제품 정보

싱가포르 현지 유통매장 방문을 통해 조사된 제품 기본 스펙 및 판매업자 정보

구분		제품 #1	제품 #2
제품 이미지	제품 이미지 (앞면)		
	제품 이미지 (뒷면)		
제품 스펙	업체명	FairPrice 社 (PB 상품)	Dasoon 社
	제품명	Chef Quail Eggs	Cooked Quail Eggs
	용량(개)	15	15
	개당 가격 (싱가포르 달러)	0.143	0.163
	포장형태	플라스틱포장	파우치 타입
	원산지	싱가포르	베트남
	유통기한	1개월	12개월
취급처	수입사 정보	(국내 제조)	Dasoon 社
	판매사 정보	FairPrice 社	FairPrice 社
	판매확인 매장	FairPrice 社	FairPrice 社

5. 현지조사 데이터

구분		제품 #3	제품 #4
제품 이미지	제품 이미지 (앞면)		
	제품 이미지 (뒷면)		
제품 스펙	업체명	Cold Storage 社 (PB 상품)	Giant 社 (PB 상품)
	제품명	Essential Quail Eggs	Quail Eggs
	용량(개)	15	15
	개당 가격 (싱가포르 달러)	0.15	0.156
	포장형태	플라스틱포장	플라스틱포장
	원산지	싱가포르	싱가포르
	유통기한	1개월	1개월
취급처	수입사 정보	(국내 제조)	(국내 제조)
	판매사 정보	Cold Storage 社	Giant 社
	판매확인 매장	Cold Storage 社	Giant 社



V. 유통구조 현황

1. 현지 유통구조 map
2. 추천 진출 경로
3. 유통업체 담당자 인터뷰

1. 현지 유통구조 map

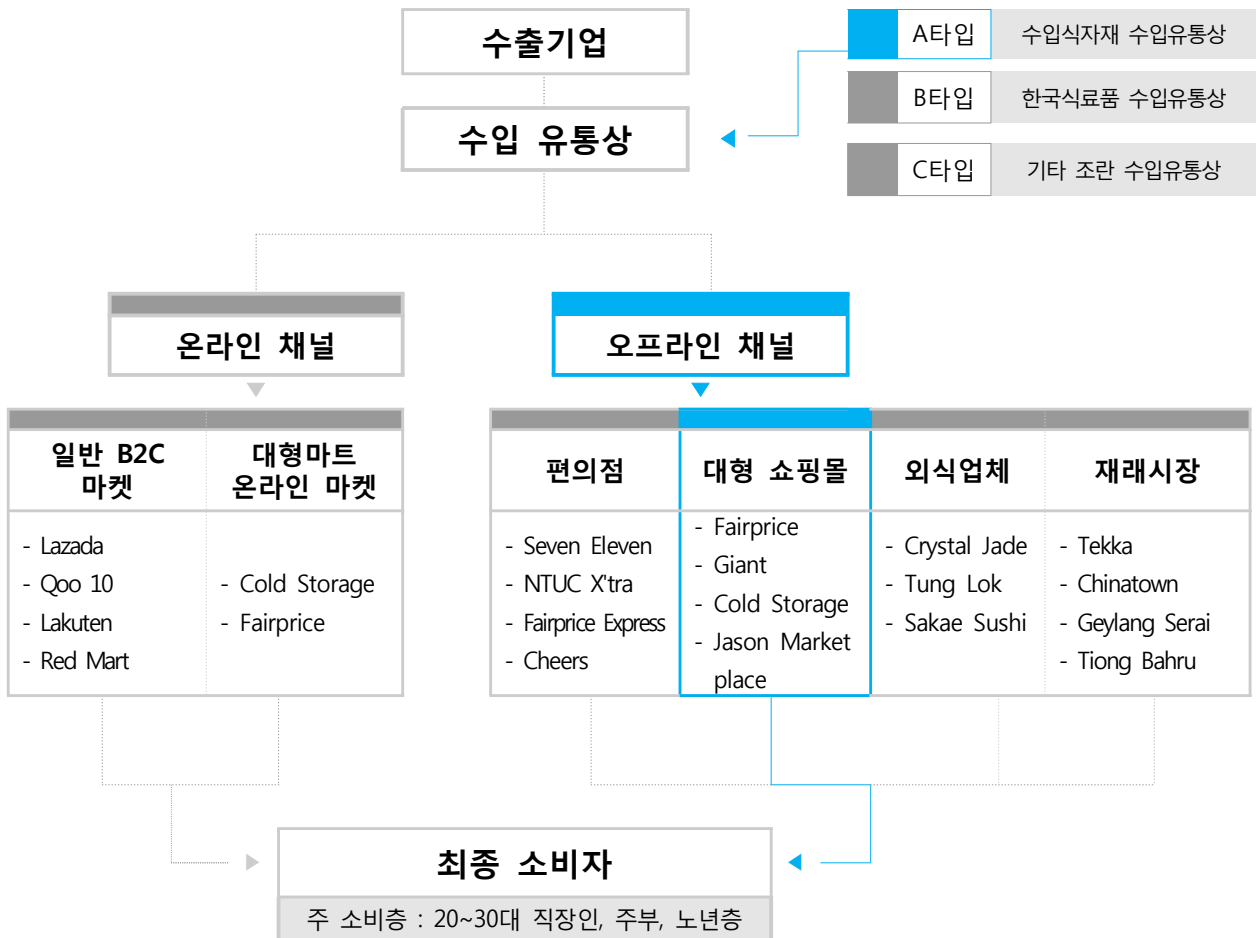
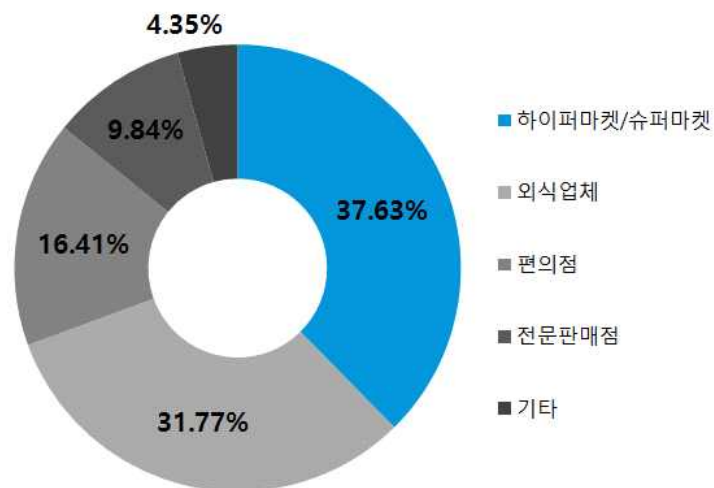


표 5.1 싱가포르 식품소비 채널별 점유율(2015년 기준)



*출처 : Canadean Intelligence(2015), 해당 유통 점유율 'food' 품목 기준임

2. 추천 진출 경로

싱가포르 대형 쇼핑몰

1. Fair Price



- 매장 수 : 120개 ('15년)

2. Giant



- 매장 수 : 60개 ('16년)

3. Cold Storage



- 매장 수 : 47개 ('16년)

*출처 : 마트별 홈페이지

(www.fairprice.com.sg,
www.giantsingapore.com.sg,
coldstorage.com.sg)

ROUTE #1. 하이퍼마켓/슈퍼마켓

식료품 소비 대부분 하이퍼마켓/슈퍼마켓을 통해 이루어져

2015년 기준 싱가포르의 일반 식료품 및 식품 소비의 37.63%가 하이퍼마켓/슈퍼마켓에서 이루어짐

싱가포르는 국토면적이 작은 관계로 짧은 유통구조를 갖는 특징이 있음. 이로 인해 중간 도매상이 부재하고 수입상-소매상으로 비교적 단순한 하이퍼마켓이나 슈퍼마켓과 같은 대형유통매장이 발달함

또한 싱가포르 내 대표적인 대형유통매장인 Cold Storage와 Fairprice는 전국에 체인을 보유하고 있으며 중상위 소득층이 중심이 되어 소비가 이루어짐

ROUTE #2. 편의점

소포장/소용량 식품의 소비 트렌드

싱가포르는 다른 국가에 비해 편의점 이용률이 높음. 경제 인구가 많은 탓에 24시간 문을 열고, 접근성이 가까운 편의점을 소비자들이 선호하기 때문임. 따라서 소포장/소용량 제품의 판매율이 높음

기존에는 중저소득층을 목표 고객으로 한 편의점이 주를 이루었지만 최근 들어 고부가가치 상품을 공급하며 다양한 고객을 목표로 하는 NTUC X'tra와 같은 편의점이 출시되고 있음

ROUTE #3. 외식업체

외식비용 지출, 아시아 1위

싱가포르의 소비자들은 홍콩과 일본보다 높은 한 달 평균 262달러를 외식비용으로 지출하는 것으로 조사됨. 또한 바쁜 생활패턴으로 인해 간편하게 먹을 수 있는 one-bite 음식에 대한 수요가 높음

따라서 외식업체에 식자재로 제품을 납품하는 B2B 경로도 생각해볼 수 있음. 이 때는 바이어가 희망하는 단가 및 공급시기, 물량을 꼼꼼히 체크해야 함

3. 유통업체 담당자 인터뷰

인터뷰 대상 및 일시

조란 및 한국 식품 취급
바이어 대상 인터뷰
진행(2016년 3월 7일 ~ 6월 10일)

- 조란 수입 · 유통상
- 한국 식료품 수입 · 유통상
- 일반 식료품 수입 · 유통상

Q1. 당사의 주요 취급 제품은 무엇인가?

“ 메추리알 제품과 계란 등 조란을 주로 취급한다.”

Kai Young Huat
Purchasing manager Ms. Chan와의 인터뷰 中, 2016.06

“ 신선 메추리알과 조리된 메추리알 모두를 포함하여 취급하고 있다.”

Swee Leong Eggs Distributor
Purchasing manager Ms. Shuyi과의 인터뷰 中, 2016.06

Q2. 어디서 메추리알을 공급받는가?

“ 현지 농장에서 신선 메추리알 제품을 공급받고 있다.”

Kai Young Huat
Purchasing manager Ms. Chan와의 인터뷰 中, 2016.06

“ 신선 메추리알의 경우 현지 농장에서 직접 구매하며, 조리된 메추리알은 대만에서 수입한다.”

Swee Leong Eggs Distributor
Purchasing manager Ms. Shuyi과의 인터뷰 中, 2016.06

Q3. 취급 중인 메추리알의 주요 납품처는 어디인가?

“ 주로 슈퍼마켓(NGOC)에 납품을 하며 신선 메추리알이나 조리된 메추리알 모두 꾸준한 수요를 보인다.”

Kai Young Huat
Purchasing manager Ms. Chan와의 인터뷰 中, 2016.06

“ 메추리알 제품을 식당이나 카페와 같은 식품 프랜차이즈 업체로 납품한다.”

Swee Leong Eggs Distributor
Purchasing manager Ms. Shuyi과의 인터뷰 中, 2016.06

Q4. 싱가포르내 메추리알을 수입하기 위해서 구체적으로 어떠한 정보가 필요한가?

“ 현재 취급 중인 대만산 메추리알의 경우 FDA인증을 취득했으며 추가적으로 할랄 인증을 모두 취득했다. 또한 라벨링 규정을 준수해야 한다.”

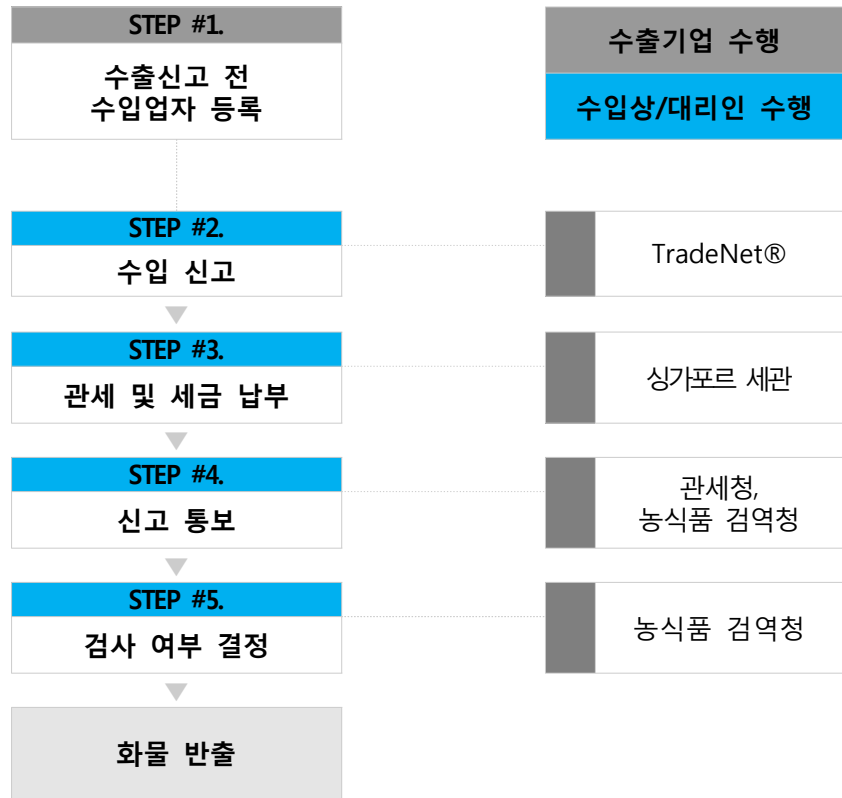
Swee Leong Eggs Distributor
Purchasing manager Ms. Shuyi과의 인터뷰 中, 2016.06



VI. 통관 및 검역 정보

1. 통관 및 검역 절차
2. HS 코드 및 관세율
3. FTA 정보
4. 통관 및 검역 주의사항
5. 제출서류

통관 및 검역 정보 OVERVIEW



수출절차별 유의사항

수출절차	유의사항
수출 전 절차	- 싱가포르의 농식품 검역청에 수입업자 등록 (허가종류 : 육류, 어류, 과일, 채소, 조란, 가공식품)
수입 신고	- 수입신고는 전자적 방법으로 작성되고 "TradeNet®"으로 EDI System을 통해 제출 되어야함
관세 및 세금 납부	- 관세는 관세납부 대상에 한하여 물품이 반출되기 전에 납부되어야 함 - Inter Bank GIRO를 통해서 싱가포르 세관에 납부
신고 통보	- 싱가포르 관세청에서 농식품 검역청에 수입 신고 내용 통보
검사여부 결정	- 농식품 검역청의 수입식품 검사여부 결정 (면제, 표본 및 전체에 대한 검사 진행)
물품반출	- 컨테이너 화물은 무서류 신고 및 신고수리 되어 반출됨 - 검사 대상이 된 수입 물품은 검사 후 이상이 없는 경우 반출됨

출처 : 한국 관세청(www.customs.go.kr), 싱가포르 관세청(www.customs.gov.sg)

관세 및 세금 OVERVIEW

2016년 싱가포르 기타 조란 관세율 정보

HS CODE	품명	관세율
0408	새의 알(껍질이 붙지 않은 것)과 알의 노른자위(신선한 것, 건조한 것, 물에 삶았거나 찢 것, 성형한 것, 냉동한 것이나 그 밖의 보존처리를 한 것으로 한정하며, 설탕이나 그 밖의 감미료를 첨가한 것인지에 상관없다)	한·싱가포르 FTA 협정세율 0%
0408.11.00	건조한 난황	
0408.19.00	기타(난황에 한함)	
0408.91.00	건조한 것(조란)	
0408.90.00	기타	

상품소비세(Goods and Service Tax)

싱가포르의 상품소비세 **7%**가 부과되고 있음

TIP_제품 관세율 확인법

관세율을 확인하는 방법에는 관세청 '세계HS정보시스템'을 확인하거나, FTA 세율의 경우 한국무역협회 '통합무역정보서비스(www.tradenavi.or.kr)'의 'FTA/관세' 메뉴를 활용하여 관세율을 조회할 수 있음. 싱가포르의 경우 싱가포르 관세청 관세율 조회 서비스를 통해 확인이 가능함

분류	사이트명	URL
관세율	관세법령정보포털 3.0	unipass.customs.gov.sg/clip/index.do
	트레이드 내비	www.tradenavi.or.kr
	싱가포르 관세청	www.customs.gov.sg

보다 더 정확한 품목별 HS CODE 및 관세율 정보 취득을 위해서는 한국무역협회 '트레이드 콜센터' 혹은 'FTA콜센터'의 관세사 상담 서비스를 이용하거나, 전문 관세 사무소를 통해 상담을 받도록 함

분류	사이트명	전화번호
관세율	트레이드 콜센터	☎ 1566-5114
	FTA 콜센터	☎ 1380

1. 통관 및 검역 절차

STEP #1. 수입업자 등록

싱가포르 농식품 검역청을 통해 수입업자 등록증 및 라이선스를 발급 받아야 함. 농식품 검역청에 수입업자 등록을 하기 위해서는 싱가포르 회계기업 등록청(www.acra.gov.sg)에 회계 등록이 선행되어야 함. 또한 은행간 GIRO망을 통해 농식품 검역청에 관련 수수료를 지불할 수 있는 여건을 갖추어야 함

수입업자 등록 절차는 취급하는 품목에 따라 달라짐. 육류 및 어류, 신선식품, 신선조란 및 가공조란, 가공식품에 따라서 달라짐

신선조란 및 가공조란은 수입이 허가된 특정 국가에서만 수입이 가능함. 한국을 포함하여 호주, 일본, 말레이시아, 뉴질랜드, 스웨덴, 미국은 수입 허가국으로 확인됨

STEP #2. 수입신고

싱가포르의 수입신고는 전자시스템인 TradeNet을 통해서 온라인으로만 신고가 가능하며 컨테이너 화물과 비컨테이너 화물로 나뉘어 신고가 진행됨

수입신고 시, 상업송장(Commercial Invoice), 포장명세서(Packing List), 선하증권(Bill of Lading), 원산지 증명서 (Certificate of Origin) 등 구비서류를 동시에 제출해야 함

STEP #3. 관세 및 세금납부

싱가פור는 수출입관리법(Regulation of Imports and Exports Act)에 따라서 기본적으로 무관세 국가이기 때문에 주류, 담배, 차량, 석유 제품을 제외하면 무관세가 적용됨

하지만 상품 서비스세(Goods and Service Tax)라는 내국세를 납부해야 하며, Inter Bank GIRO를 통해 납부해야함

표 6.1 해외통관 애로사항 문의처

기관	연락처
관세청 해외 통관 지원센터	- 전화 : 042-472-2197
주싱가포르 한국 대사관	- 전화 : +65-6256-1188
싱가포르 관세청	- 전화 : +65-6355-2000

1. 통관 및 검역 절차

STEP #3. 신고 통보

관세 및 상품 서비스세를 납부하게 되면 싱가포르 관세청은 농식품 검역청에 수입신고를 통보함. 이에 농식품 검역청은 해당 제품이 검사를 필요로 하는지 결정함

STEP #4. 검사 및 통관

수입업자 등록 및 수입신고를 완료한 경우 판매허가를 받거나 검사가 필요한 제품에 한하여 집중검사를 시행함. 농식품 검역청에서 검역 및 성분 분석을 통하여 수입가능 여부가 결정됨

싱가포르 통관 서류

- | | |
|-----------------------------|-------------------------|
| - 상업송장 (Commercial Invoice) | - 원산지 증명서 |
| - 선하증권 또는 항공화물운송장 | - 화물 통관허가서(CCP) |
| - 포장명세서 | - 식품안전관리인증기준 인증서(HACCP) |
| - 운임명세서 | - 수출검역증명서 |

출처 : 싱가포르 관세청(www.customs.gov.sg)

싱가포르 조란 수입 시 필요 서류

- 각국 수의처 위생증명서
- 화물 출항 면허장

출처 : 싱가포르 관세청(www.customs.gov.sg)

표 6.2 싱가포르 검역 정보

담당처	· 싱가포르 농식품 검역청
신청 방법	· 싱가포르 경제진흥청 내 온라인 비즈니스 면허 서비스(OBLS)를 통해 전산 접수 가능 · 승인 처리까지 약 3일 소요
신청비용	· 없음
기준	· 식품안전관리인증기준(HACCP)과 Codex의 국제 표준
검역	· 검역 탈락 시 해당 제품은 수입 금지되며 AVA의 감독 하에 폐지되는 것이 원칙임
주의사항	· 구비서류 및 등록 절차 숙지 필수 · 사전 검사 필요 품목에 대해서는 미리 서류작업을 진행해야 함 · 소량(5kg이상, 100싱가포르 달러 초과)이라도 상업적 수입으로 분류되어 수입허가가 필요함

출처 : 싱가포르 농식품 검역청(www.ava.gov.sg)

2. HS CODE 및 관세율

메추리알 싱가포르 내, 기타 조란으로 분류

메추리알은 HS CODE 0407과 0408류로 분류됨. 0407류는 난각(조란의 껍질)을 포함하며 0408류는 난각을 포함하지 않음. 난각은 살모넬라균, 대장균, 여시니아균 등에 감염되어 있을 확률이 높아 난각을 제거한 0408류 제품의 수입이 일반적으로 이루어짐

한국과 아세안국가는 최혜국세율의 예외로써 FTA 양허세율이 우선적으로 적용됨. 2007년 6월 1일에 발효된 한국과 아세안 6개국(태국, 인도네시아, 말레이시아, 필리핀, 싱가포르, 브루나이) 관세인상금지 조항과 함께 2010년까지 관세를 철폐했음

또한 싱가포르는 주류, 담배, 유류, 자동차 등 일부 품목을 제외하고 대부분 제품에 대하여 무관세를 적용하고 있음

싱가포르 상품 서비스세 7% 부과

싱가포르에서 수입되는 모든 상품은 싱가포르 관세청이 부과하는 상품 서비스세(GST)를 납부해야함. 상품 서비스세는 2007년에 7%로 인상된 후 현재까지 7%의 세율을 유지하고 있음. 과세가격은 주로 최종판매가액으로 산정됨

표 6.3 싱가포르 메추리알 HS CODE 분류 및 관세

국가	HS CODE	품명	관세율
한국	0408	새의 알(껍질이 붙지 않은 것)과 알의 노른자위(신선한 것 건조한 것 물에 삶았거나 찢 것 성형한 것 냉동한 것이나 그 밖의 보존처리를 한 것으로 한정하며, 설탕이나 그 밖의 감미료를 첨가한 것인지에 상관없다)	-
	0408.11.0000	건조한 난황	
	0408.91.0000	건조 기타 조란	
	0408.99.1000	닭의 것에 한함	
	0408.99.9000	기타 조란	
싱가포르	0408	새의 알(껍질이 붙지 않은 것)과 알의 노른자위(신선한 것 건조한 것 물에 삶았거나 찢 것 성형한 것 냉동한 것이나 그 밖의 보존처리를 한 것으로 한정하며, 설탕이나 그 밖의 감미료를 첨가한 것인지에 상관없다)	0%
	0408.11.00	건조한 난황	
	0408.91.00	건조 기타 조란	
	0408.99.00	기타 조란	

출처 : 한국 관세청(www.customs.go.kr), 싱가포르 관세청(www.customs.gov.sg)

3. FTA 정보

한·아세안 FTA 체결, 관세철폐

2003년 10월 논의를 시작하여 2007년 6월 1일에 최종 발효된 한·아세안 FTA에 따라 아세안 10개국(인도네시아, 말레이시아, 싱가포르 등) 국가에 따라 최대 2018년까지 관세 완전 철폐를 예정하고 있음

아세안 6개국(태국, 인도네시아, 말레이시아, 필리핀, 싱가포르, 브루나이)은 관세인상금지 조항과 함께 2010년까지 일반품목국의 관세를 완전히 철폐함. 또한 민감품목군의 제품도 2016년 1월 1일부터 관세를 완전히 철폐함

그러므로 메추리알을 포함하는 HS CODE 0408.99의 제품은 관세 0%로 무관세로 수출이 가능함

표 6.4 메추리알 한·아세안 FTA 양허유형

HS CODE	품명	양허세율
0408.11.00	건조한 난황	0
0408.19.00	신선하거나 조리된 난황	0
0408.91.00	건조한 기타 조란	0
0408.99.00	기타 조란	0

출처 : 한국 관세청(www.customs.go.kr)

표 6.5 한·아세안 FTA 관련 정보

의의		우리나라 최초 거대 경제권과 맺은 FTA
추진현황	협상개시	2003년 10월
	서명	2005년 12월 13일
	발효	2007년 6월 1일
원산지 증명서	발급방식	기관발급
	발급자	싱가포르(세관) 한국(세관, 상공회의소)
	증명서식	양국간 통일 증명서식
	유효기간	1년

출처 : 한국 산업통상자원부-FTA(www.fta.go.kr)

4. 통관 및 검역 주의사항

싱가포르, 수입 식료품에 민감

싱가포르 내에서 소비되는 식료품의 90%는 외국수입에 의존하고 있음. 이로 인해 자국 소비자를 보호하기 위해 수입되는 물품의 위생과 안전에 민감함. 수입되는 모든 식품은 Sales of Food Act와 Food Regulation의 적용을 받고 있음

싱가포르의 농식품 검역청은 모든 수입식품의 검역을 담당하고 있음. 농식품 검역청의 모니터링과 프로그램 검사를 통해 검역을 실시하게 되며, 해당 검역에서 탈락하게 되면 수입 금지 처분이 내려짐

싱가포르 내로 수입하기 위해서는 농식품 검역청과 식품검역처(FCD)에 등록해야 하며, TradeNet을 통해 수입에 관한 등록이 선행되어야 함

생란의 경우 조류독감과 살모넬라균, 대장균 등으로 인해 농식품 검역청에서 승인한 7개 국가(호주, 일본, 말레이시아, 뉴질랜드, 스웨덴, 한국, 미국)에서만 수입이 가능함. 또한 각국 내에 안전한 농장을 지정하여 해당 농장을 통해서만 수입이 가능하도록 함

분말계란, 액체계란, 삶은 계란 등 가공이 진행된 계란을 싱가포르로 수출하기 위해서는 수출국, 수출국의 해당기관, 수출국의 관할 관청의 승인이 필요함. 또한 제품의 형태에 따라서 농식품 검역청에서 요하는 신청서를 제출하여야함

표 6.6 對싱가포르 수출가능 한국 농장

농장명	업체명	수출업체	주소
오림 농장	청계원	Elim Trading Inc	경기도 안산시 보개면
무지개 농장	청계원	Elim Trading Inc	충청북도 청주시 소태면
상신 농장	청계원	Elim Trading Inc	경기도 여주군 가남면

출처 : 싱가포르 농식품 검역청(www.ava.gov.sg)

※ 2016년 6월 기준, 상시변동 가능

對싱가포르 가공란 수출시 신청서 주요 내용

- | | |
|----------------|-----------------------|
| - 수출국 해당기관 정보 | - 싱가포르 수입업체 정보 |
| - 생산 공정에 관한 정보 | - 싱가포르 판매처의 정보 |
| - 제품 실험 정보 | - 관할 관청(수의처, 검역처)의 정보 |

출처 : 싱가포르 농식품 검역청(www.ava.gov.sg)

5. 제출서류

농장 등록 및 허가증

: 싱가포르로 조란을 수출하기 위해서는 해당 내역을 기재하여 농식품 검역청에 제출해야함



Agri-Food & Veterinary Authority of Singapore

Agri Establishment Regulation Group

Licensing Department / Site Licensing Section

52 Jurong Gateway Road, #09-01, Singapore 608550

Tel: (65) 6805 2510 / 6805 2508

Fax: (65) 6334 1704

FARM REGISTRATION & LICENSING FORM

*ANIMALS AND BIRDS ACT, CHAPTER 7. Animals and Birds (Licensing of Farms) Rules.

*CONTROL OF PLANTS ACT, CHAPTER 57A. Control of Plants (Cultivation of Plants) (Licensing and Certification) Rules.

This form may take you 5 minutes to fill in.

You will need the following information to fill in the form:

- The Name of the Lessee/Tenant of the proposed licensed premise.
- The Lot Number, Mukim Number, Farm Holding Area in sq. m. and Approved Farming Activity of the premise.
- The Tenure and Lease/Tenancy duration of the premise.
- The ACRA Number as indicated in the Business Profile Extract if the Lease/Tenancy Agreement is issued to a Company or a Business Firm or a Limited Liability Partnership and NRIC Number(s) if issued to individuals.

Please complete the Farm Registration & Licensing Form and submit it with the following documents, where applicable, to:

Agri-Food & Veterinary Authority (AVA)
AERG / Licensing Department / Site Licensing Section
52 Jurong Gateway Road, #09-01,
Singapore 608550

1. A copy of the Lease or Tenancy Agreement for the proposed licensed premise.
2. A copy of the Certificate of Title as lodged with Land Registry, Singapore Land Authority [SLA].
3. The latest business profile extract of the Company or Business Firm or Limited Liability Partnership as lodged with the Accounting and Corporate Regulatory Authority [ACRA].
4. The following is required if the Lessee or Tenant is an Individual, or Joint-Lessee/Tenant or Business Firm:
 - a. Copies of the NRIC(s) [front and back] of the Lessee/Tenant, Joint-Lessee/Tenant or sole-proprietor or all the partners in the Business Firm; and
 - b. Latest Medisave Contribution Payment Receipt(s) of the Lessee/Tenant, Joint-Lessee/Tenant or sole-proprietor or partners of the Business Firm.

Part 1 – Details of Premise

Name of *Lessee/Tenant:			
*UEN/NRIC No(s) of *Lessee/Tenant:			
Lot Number of Farm:		Mukim:	
Land Tenure:	*Leasehold / Tenancy	*Lease/Tenancy Duration: (eg 10 yrs, 20 yrs, 3 yrs, etc)	
Farm Address:			
Farm Holding Area (sq. m.):			
Approved Farming Activity:			

* Please delete as appropriate.

5. 제출서류

Agri-Food & Veterinary Authority of Singapore

Agri Establishment Regulation Group

Licensing Department / Site Licensing Section

52 Jurong Gateway Road, #09-01, Singapore 608550

Tel: (65) 6805 2510 / 6805 2508

Fax: (65) 6334 1704

Part 2 – Contact Details of Applicant

Name of Applicant:			
Designation of Applicant:			
Correspondence Address: (If different from farm address)	Singapore		
Telephone Number:		Mobile Phone Number:	
Fax Number:		Email Address:	

Part 3 – Declaration by Applicant

I declare that all the particulars and information given by me are true and correct.

Signature and date of application		
	Signature	Date of application

FOR OFFICIAL USE ONLY

Date Application Received:	
Name of Officer:	
Designation:	
Application Number assigned:	
Farm Index Number assigned:	
The Application is	Approved/ not Approved
Signature:	
Date:	



VII. 라벨링 정보

1. 라벨 표기사항
2. 라벨링 예시

라벨링 정보 OVERVIEW

메추리알 라벨링 필수 표기사항



- 제품명
- 원재료 및 원산지
- ▶ ● 구성성분 및 영양성분 표시
- 생산자, 수입자 정보
- 유통기한

출처 : 현지방문조사(FairPrice, 2016.06)

출처 : 싱가포르 농식품 검역청(www.ava.gov.sg)

메추리알 라벨링 표기사항 상세

항목	설명
표기언어	영어
글자 크기	식품명, 구성성분, 순중량 및 함유량은 글자 최소 높이가 1.5mm여야 하며 라벨이 보이도록 바탕이 열을 때에는 짙은색, 바탕이 짙을 때에는 옅은색으로 인쇄되어야 함
제품명 또는 설명	식품의 일반 명칭으로 실제 제품이 무엇인지 알 수 있어야 함. 식품의 성질과 관계가 없는 상표 혹은 브랜드를 사용할 경우, 식품의 일반 명칭 혹은 설명이 별도로 표시되어야 함
구성 성분	제품을 구성하는 모든 재료를 기록해야함. 가급적 각각의 함유량을 표시 하되, 함유량 표시가 어려우면, 함유량이 많은 성분부터 순차적으로 기록해야 함. tartrazine 색소를 사용했다면, tartrazine 혹은 색소 102 혹은 색소 FD&C Yellow #5 등으로 표시해야 함
순 중량	음료를 제외한 모든 식품에는 식품의 순중량이 표시되어야 함
제조사, 수입사, 포장자 또는 유통자의 상호 및 주소	싱가포르의 수입자, 유통자, 대리점 등은 자사의 상호, 주소, 전화 번호 등을 첨부해야함. 수입자는 해외 제조자 외에 별도의 라벨링을 해야 함. 싱가포르 내 생산자도 자사 정보를 기록해야 함. 전신, 팩스, 우체국 사서함 등은 불가함
원산지	수입식품은 원산지가 표시되어야 함. 국가를 표시해야하며, 도시, 지역 등의 명칭은 불가함
포장일자, 유통기한	식품의 유효기간은 'Use By', 'Sell By', 'Expiry By', 'Best Before' 등으로 반드시 표시되어야 하며, 글자 높이는 3mm 이상이어야 함
표시 위치	쉽게 보여야 함

1. 라벨 표기사항

싱가포르 라벨링 규정

싱가포르 내에서 판매되는 모든 식품은 싱가포르 식품 관련법 (Singapore Food Regulations)에 따라 라벨링을 준수하여야 함. 라벨은 정해진 법규에 따라 제품명, 성분, 중량뿐만 아니라 포장에 대한 상세 정보까지 제공해야함

또한 싱가포르 농식품 검역청은 싱가포르 내 고등교육기관과 연계하여 자문 위원을 두어 수출업자 및 생산자가 라벨링 규정을 준수할 수 있도록 지원하고 있음

성분강조 마케팅 시 정확한 수치 표기의무

제품에 비타민이나 미네랄이 함유되어있는 경우 (해당 성분을 마케팅에 활용할 경우에 한함) 해당 성분의 정확한 함유량을 표기해야함. 마찬가지로 단백질, 저지방 등 (해당 성분을 마케팅에 활용할 경우에 한함)의 정확한 함유량을 표기해야함

포장식품 라벨 표기사항

- 제품명
- 구성 성분
- 알레르기 및 과민성 유발 성분
- 순 중량
- 수입업자 혹은 생산업자의 업체명과 주소
- 원산지
- 유통기한
- 특수용도 식품의 표기사항
- 영양 성분 표시

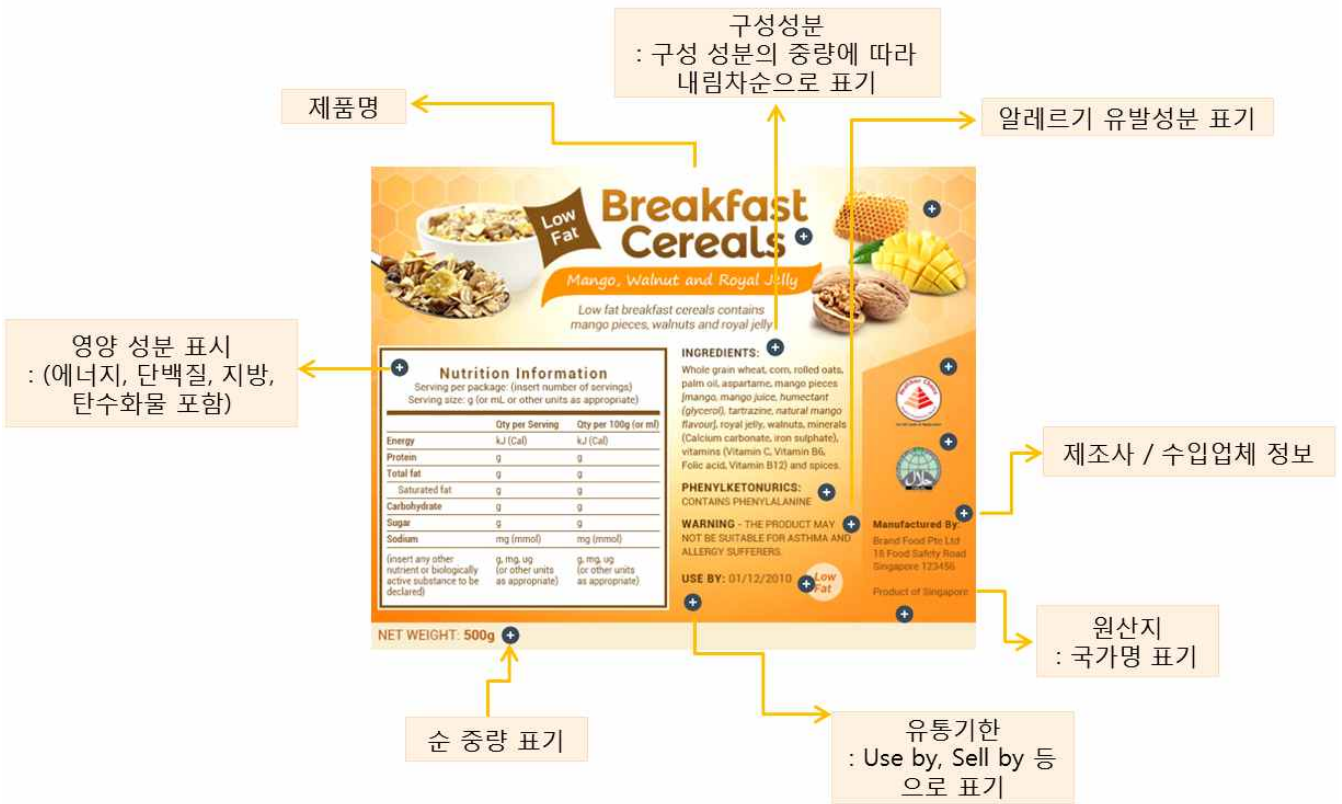
출처 : 싱가포르 농식품 검역청(www.ava.gov.sg)

표 7.1 싱가포르 라벨 표기사항 상세

항목	설명	
1	표기언어 및 글자크기	표기 언어는 영어로 하되, 글자의 최소 높이는 1.5mm여야 함
2	제품명	제품의 특성을 충분히 설명할 수 있는 제품명을 표기해야함
3	구성성분	제품을 구성하고 있는 원재료 및 첨가제를 내림차순으로 명시해야함
4	알레르기 유발 성분	알레르기 및 과민성을 유발할 수 있는 성분에 대하여 표기해야함 (글루텐, 땅콩 등)
5	순 중량	음료를 제외한 모든 식품은 순 중량이 표기되어야 함
6	수입업자 혹은 생산업자의 업체명과 주소	싱가포르산일 경우에 제조업체를 수입산일 경우에 수입업체의 업체명과 주소를 표기해야함
7	원산지	제품의 원산지를 국가명으로 표기하여야 하며 도시, 지방의 이름은 불가함
8	유통기한	Use by, Sell by, Expiry by 등으로 표시하며, 유통기한의 글자 크기는 높이가 3mm 이상이 되어야함
9	표시위치	라벨이 쉽게 보여야 함

출처 : 싱가포르 농식품 검역청(www.ava.gov.sg)

2. 라벨링 예시



출처 : 싱가포르 농식품 검역청(www.ava.gov.sg)



출처 : 현지방문조사(FairPrice, 2016.06)

※ 참고 사이트

1. 한국 관세청	www.customs.go.kr
2. 싱가포르 관세청	www.customs.gov.sg
3. Global Trade Atlas	www.gtis.com/gta
4. 싱가포르 농식품 검역청	www.ava.gov.sg
5. Giant Online	www.giantonline.com.sg
6. Red Mart	www.redmart.com
7. walmart	www.walmart.com
8. Fair Price	www.fairprice.com.sg
9. Cold Storage	www.coldstorage.com.sg
10. Dasoon Company	www.dasoon.com.sg
11. Canadean Intelligence	intelligence.canadean.com
12. 한국 산업통상자원부-FTA	www.fta.go.kr